

*CALENTADOR PORTÁTIL  
DE KEROSENO*  
“MANUAL DEL USUARIO”

**Dyna-Glo<sup>®</sup>**

**MODELO : WK11C8**



Favor de leer muy cuidadosamente este MANUAL DEL USUARIO antes de usar este calentador por primera vez. Este MANUAL DEL USUARIO ha sido diseñado para proporcionarle las instrucciones correctas para armar, mantener y almacenar el calentador, y más importante aún, sobre como operarlo de una manera segura y eficiente, por favor conserve este manual para consultas en el futuro.

**GHP Group, Inc.,  
Niles, IL 60714-3302, USA  
TELEPHONE : 1-877-447-4768**

# PRECAUCIONES - GUÍA DE SEGURIDAD -

## **1 ¡¡ADVERTENCIA!! RIESGO DE EXPLOSIÓN / RIESGO DE INCENDIO**

- ! NUNCA** utilice ningún combustible diferente al kerosene 1-K, cristalino como el agua.
- ! NUNCA** utilice en este calentador combustibles tales como gasolina, benceno, solventes para pintura u otros compuestos de petróleo.
- ! NUNCA** rellene el tanque de combustible del calentador mientras esté en operación o mientras esté caliente.
- ! NUNCA** utilice el calentador en áreas en las cuales pudieran existir vapores o gases inflamables.
- ! NUNCA** llene el tanque de combustible del calentador en espacios habitados, llene el tanque a la intemperie.
- ! NUNCA** almacene o transporte kerosene en recipientes que no sean metálicos o plásticos y que además sean (1) aceptables para kerosene, (2) no sean de color rojo, y (3) estén claramente identificados con la palabra "Kerosene". **NUNCA** almacene el kerosene en espacios habitados, el kerosene deberá almacenarse en un área bien ventilada, fuera del área habitada.

**! La unidad se encuentra SUMAMENTE CALIENTE** al estar operando. Debido a las elevadas temperaturas en su superficie, mantenga a los niños, ropa, muebles y otros objetos combustibles alejados por lo menos a 36" del área de la parte superior y frontal.

**! RIESGO DE CONTAMINACIÓN DEL AIRE INTERIOR USAR EL CALENTADOR SOLAMENTE EN ÁREAS BIEN VENTILADAS.** Las personas con problemas respiratorios deberían consultar a un médico antes de usar este calentador. En una vivienda de construcción típica, es decir, una que no sea de una construcción excepcionalmente hermética debido a un grueso aislamiento y sellos herméticos contra la infiltración de aire, se proporciona un suministro adecuado de aire para la combustión y ventilación mediante la infiltración; sin embargo, si el calentador se utiliza en una habitación pequeña en donde se proporcionan menos de 200 pies cúbicos (5,7 metros cúbicos) de espacio de aire por cada 1,000 BTU por hora de clasificación del calentador (considerando el máximo ajuste del calentador), la(s) puerta(s) hacia el(los) cuarto(s) adyacente(s) deberá(n) mantenerse abierta(s) o la ventana hacia el exterior deberá abrirse por lo menos 1 pulgada (25,4 mm) para protegerse de una potencial acumulación de contaminación del aire interior. **NO** utilice el calentador dentro de un baño o dentro de otro cuarto pequeño con la puerta cerrada.

**! NUNCA** utilice el calentador para calentar o hervir agua ni como un electrodoméstico para cocinar.

## **2 ¡¡ADVERTENCIA!!**

**EL NO INSTALAR, MANTENER O BIEN OPERAR ESTE CALENTADOR DE KEROSENE DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PUEDE DAR LUGAR A CONDICIONES QUE PUEDEN PRODUCIR LESIONES CORPORALES Y/O DAÑO A LAS PROPIEDADES.**

**NOTA:** Las **ADVERTENCIAS** e instrucciones **IMPORTANTES** que aparecen en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que se pueden presentar. Se debe entender que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no se pueden incorporar dentro de este calentador. Estos factores deben ser observados por la(s) persona(s) que instala(n), da(n) mantenimiento u opera(n) el calentador de kerosene.

Always contact your dealer, distributor, service agent, or the manufacturer on any problems or conditions you do not understand.

En todo caso acuda a su representante, distribuidor, agente de servicio o al fabricante sobre cualquier problema o condiciones que usted no comprenda.

**! NUNCA** deje operando el calentador mientras usted piensa ausentarse del lugar por cualquier lapso de tiempo. Antes de irse a dormir, cerciórese siempre de apagar el calentador e inspeccionarlo para asegurarse de que este completamente apagado.

**! NUNCA** deje el calentador sin supervisión.

**! NUNCA** lo utilice como fuente de calor para secar objetos.

**! NUNCA** coloque objetos sobre la placa superior.

## **3 ¡¡ADVERTENCIA!! RIESGO DE QUEMADURAS**

**! NUNCA** opere el calentador sin la guarda o rejilla completamente instalada.

**4** El uso de **KEROSENE DE BAJA CALIDAD** es posible que se produzca una rápida acumulación de carbón y alquitrán. Esto puede causar un olor penetrante y destruirá a la mecha. Puede presentarse un daño adicional al calentador conforme la mecha se vuelve más difícil de ajustar. El uso de combustible de baja calidad puede también hacer que el quemador se vuelva difícil de extinguir. Cerciórese siempre de que la flama se haya apagado. (Ver la página 12, Apagando el calentador.)

**5** **EL AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE** no se puede cambiar mediante el ajuste del calentador. Un calentador de kerosene solamente puede estar encendido o apagado. No hay ajuste de temperatura. Si la salida del calentador se reduce bajando de alguna manera la mecha, se producirá una mala combustión, lo cual producirá olores y acumulación de alquitrán y carbonización. Si la habitación se pone demasiado caliente, abra una puerta o ventana o apague el calentador.

# ¡¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS EN EL FUTURO!!

**CONTENIDO DEL MANUAL DEL USUARIO**

CONCEPTO	PÁGINA	CONCEPTO	PÁGINA
GUÍA DE PRECAUCIONES - SEGURIDAD	1	10 ELIMINACIÓN DE CARBÓN / ENCENDIDO EN SECO	8
1 INTRODUCCIÓN	2	11 CONJUNTO DE LA MECHA	9
2 CARACTERÍSTICAS	2	12 REEMPLAZO DE LA MECHA	9
3 DESEMPAQUE Y ENSAMBLE	3	13 EXTINGUIENDO/APAGANDO EL CALENTADOR	12
4 KEROSENO (SOLAMENTE TIPO 1-K)	4	14 DISPOSITIVO AUTOMÁTICO DE APAGADO POR SEGURIDAD	12
5 LLENADO DE COMBUSTIBLE AL CALENTADOR	5	15 ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO DEL CALENTADOR	13
6 SISTEMA DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO	6	16 GUÍA PARA IDENTIFICACIÓN DE FALLAS	14
7 COMPROBACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO	6	17 LISTA DE COMPONENTES	15
8 AJUSTE DE LA MECHA	7	18 DIBUJO A DETALLE CON LAS PARTES	15
9 MANTENIMIENTO DE LA MECHA	8	19 ESPECIFICACIONES	15

**1 INTRODUCCIÓN**

Favor de leer cuidadosamente este MANUAL DE USUARIO. Este le mostrará como ensamblar, mantener y operar el calentador de manera segura y eficiente para obtener el beneficio completo de sus múltiples características incorporadas.

**2 CARACTERÍSTICAS**

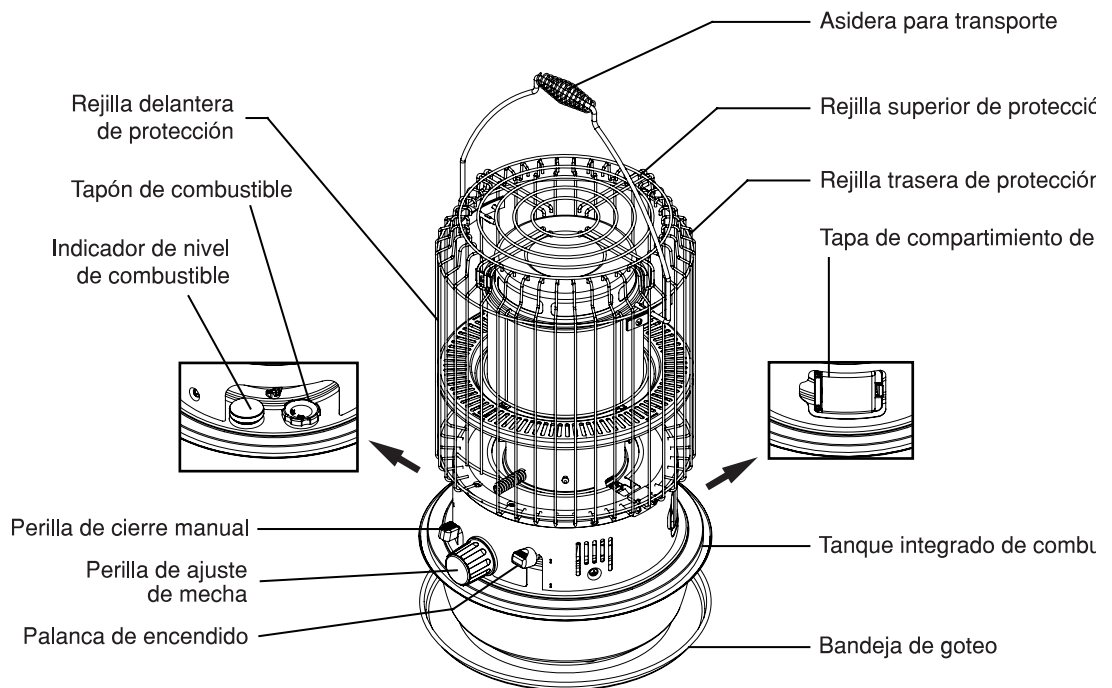


Fig. 1

**¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!**

### 3 DESEMPAQUE Y ENSAMBLE

**PRECAUCIÓN: “RIESGO DE QUEMADURAS”**

NO OPERAR EL CALENTADOR SIN LAS GUARDAS O REJILLAS DE PROTECCIÓN INSTALADAS.

#### 1. SAQUE DE LA CAJA EL CALENTADOR Y TODO EL MATERIAL DE EMPAQUE. (Fig.2)

**NOTA:** Conserve la caja y los materiales de empaque para usar cuando lo almacene.

- Calentador
- Bomba tipo sifón
- Bomba tipo sifón
- 2 tornillos

#### 2. PROCEDIMIENTO DE ENSAMBLADO DEL CALENTADOR

##### A) REMUEVA LA PARRILLA SUPERIOR DEL CALENTADOR Y LA ALMOHADILLA SUPERIOR.

- Revuelva la almohadilla del calentador como lo describe la Figura 3.

Levante el Vidrio del plato Mediano y Remueva la

- Almohadilla que está más abajo en el plato Mediano. (Figura 3)

- FIGURA 4 relacionada.
- Coloque el Vidrio en el Plato Mediano
- Coloque el plato Superior en el Vidrio
- Coloque la parrilla de Vidrio fijamente en el plato Mediano.
- Alinee e inserte las 4 barras dobladas a las Guías enganchadas al plato Mediano.

- Alinee los 2 orificios en la rejillas superior con los 2 orificios de montaje en la rejilla de protección tal como se muestra en la Fig. 5.

- Asegure cada uno de los orificios con un tornillo.

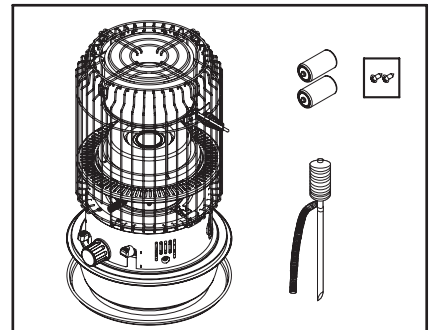


Fig. 2

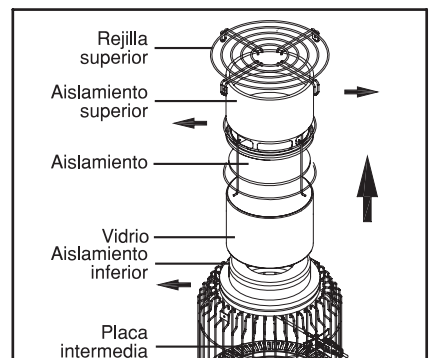


Fig. 3

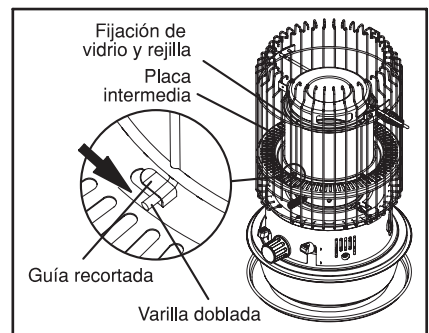


Fig. 4

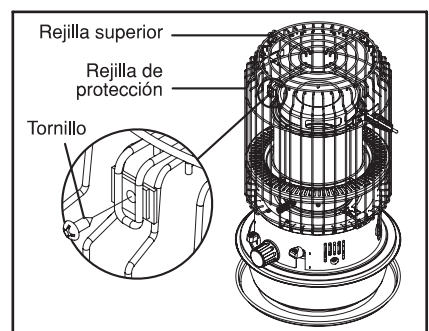


Fig. 5

## **B) INSTALACIÓN DE BATERÍAS (Fig. 6)**

- El porta baterías se ubica en la parte trasera del calentador
- Abra la tapa de la batería desde el porta baterías.
- Introduzca dos baterías tamaño “C” de acuerdo a las marcas de positivo (+) y negativo (-) dentro del porta baterías.
- Reemplace la tapa de la batería en el calentador.

**C) Now your heater is completely ready to use.**

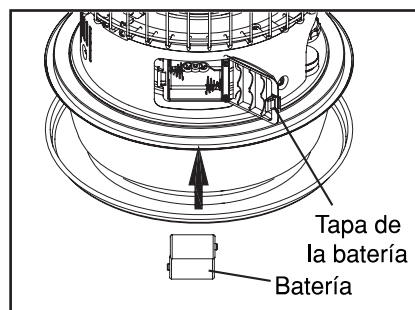


Fig. 6

## **4 KEROSENE (1-K ONLY)**

Para la operación de este calentador es **SUMAMENTE IMPORTANTE** utilizar el keroseno del grado correcto. El grado correcto de keroseno se identifica como **Keroseno 1-K. ¡NO OPERE ESTE CALENTADOR CON NINGÚN COMBUSTIBLE QUE NO SEA KEROSENO 1-K!** El Keroseno 1-K se ha refinado hasta eliminar virtualmente los contaminantes tales como azufre, que pueden causar un olor de huevos podridos durante la operación del calentador.

**EL KEROSENO SOLAMENTE DEBE ALMACENARSE EN UN RECIPIENTE AZUL QUE ESTE CLARAMENTE IDENTIFICADO CON LA PALABRA “KEROSENO”. NUNCA ALMACENE KEROSENO EN CONTENEDORES ROJOS.** Los contenedores rojos están asociados al uso de gasolina.

**NUNCA** almacene el keroseno en espacios habitados. El keroseno deberá almacenarse en un área bien ventilada, fuera del área habitada.

**NUNCA** utilice ningún combustible diferente al keroseno 1-K, cristalino como el agua.

**NUNCA** utilice en este calentador combustibles tales como gasolina, benceno, alcohol, gasolina blanca, combustible para parrillas de acampar, solventes para pintura u otros compuestos de petróleo. Estos son combustibles volátiles que pueden causar una explosión o flamas incontroladas.

La mejor manera de comprar keroseno es en un recipiente pre-empacado, de metal o de plástico, de color azul. La segunda opción sería comprarlo de un distribuidor que lo almacene en tambores de 55 galones. La tercera opción es comprar el keroseno de un distribuidor que lo almacena en un gran tanque subterráneo (o por encima del nivel del suelo). El keroseno que esté contaminado con incluso una pequeña cantidad de agua evitará que un calentador de keroseno funcione correctamente. Conforme va de la primera opción de compra de keroseno (recipiente pre-empacado) a la tercera opción (tanque de almacenamiento grande), la posibilidad de presencia de agua producto de la condensación aumenta.

Si compra keroseno suelto, es importante conocer al mayorista o distribuidor que se lo vende.

Es normal que un calentador de keroseno despida un ligero olor al encenderse y al apagarse.

Después de 5-10 minutos de operación, el calentador deberá haber alcanzado su temperatura normal de operación y cualquier olor deberá ser muy ligero.

**NUNCA** almacene keroseno bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor.

**NUNCA** utilice keroseno que se haya almacenado de una temporada a la siguiente. El keroseno se deteriora con el tiempo. **ESTE CALENTADOR NO QUEMARÁ CORRECTAMENTE EL “KEROSENO VIEJO”.**

Pueden presentarse varios problemas como resultado de utilizar keroseno de baja calidad, tales como: humo, olor, flama pobre, dificultad para encender, dificultad para apagarse, parpadeos y apagones de la flama, quemado excesivo de la mecha, menor vida de la mecha, el ajuste de la mecha se atasca, exceso de depósitos en la mecha, etc. Si se presenta cualquiera de los problemas arriba mencionados, revise el keroseno. Si usted encuentra que el keroseno es el problema, consiga un suministro fresco de **KEROSENO 1-K CRISTALINO COMO EL AGUA** antes de volver a usar el calentador.

## **5 LLENADO DE COMBUSTIBLE DEL CALENTADOR**

**NUNCA LLENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE DEL CALENTADOR EN ESPACIOS HABITADOS:  
LLENE EL TANQUE A LA INTEMPERIE.**

Antes de cargar el combustible al calentador, lleve al exterior el calentador, el keroseno y la bomba manual tipo sifón. Para usar la bomba manual tipo sifón, apriete la tapa en la parte superior del sifón, coloque el tubo recto dentro del recipiente del keroseno e introduzca el tubo flexible dentro de la abertura del tanque de combustible. Oprima el bulbo de la bomba de sifón para transferir el combustible del recipiente del keroseno hacia el tanque del calentador. (Fig. 7) Observe cuidadosamente el indicador de nivel de combustible que se encuentra a un lado de la abertura del tanque del combustible para darse cuenta del momento en el cual el tanque está a punto de llenarse. Al acercarse a la marca de llenado, afloje la tapa en la parte superior de la bomba tipo sifón. Esto detendrá el flujo de keroseno. **NO LLENE EN EXCESO SU CALENTADOR.** Permita que la bomba tipo sifón se drene completamente antes de retirarla del tanque y del recipiente de keroseno.

Después de llenar el tanque de combustible del calentador usando la bomba tipo sifón, asegúrese de haber aflojado (en sentido anti-horario) la tapa en la bomba tipo sifón para drenar completamente el keroseno remanente dentro de la bomba tipo sifón. Para volver a utilizar la bomba tipo sifón, asegúrese de apretar (en sentido horario) la tapa en la bomba tipo sifón que se usa para transferir correctamente el keroseno al tanque de combustible. (Fig.8)

**AVISO IMPORTANTE RESPECTO AL LLENADO DE COMBUSTIBLE DEL CALENTADOR:** Al cargar combustible a su calentador por primera vez y en cualquier otro momento en el cual el tanque se haya vaciado completamente tal como en el proceso de “Encendido en seco” (página 8) cerciórese de **permitir que la mecha se impregne por lo menos durante 60 minutos** antes de intentar encender el calentador. (Tome nota del tiempo en que comenzó a impregnar la mecha o use un cronómetro de cocina o un de pulsera con función de alarma) El no impregnar correctamente la mecha puede dejar bolsas de aire en la mecha que pueden dar lugar a una mala combustión. El encendido prematuro puede destruir la mecha.

### **AVISO IMPORTANTE RESPECTO AL PRIMER ENCENDIDO DEL CALENTADOR**

La primera vez que usted enciende el calentador pudiera presentarse algún olor debido al quemado de aceites utilizados en el proceso de manufactura. Para evitar esto se puede encender el calentador en el exterior durante un día que no haya viento fuerte. En caso de que esté haciendo mucho viento considere hacerlo en el porche, garaje o en una habitación donde las ventanas se puedan abrir para dispersar el olor.

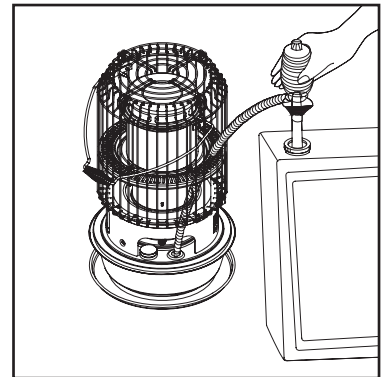


Fig. 7

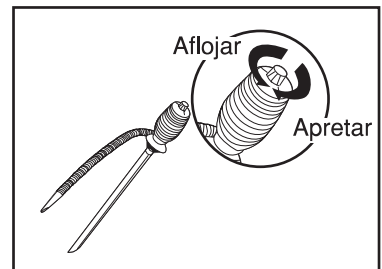


Fig. 8

## 6 SISTEMA DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO

Para seguridad y conveniencia, este calentador cuenta con un sistema automático de encendido. Con el calentador se incluyen **2** baterías tamaño "**C**", que proporcionan la energía para el encendedor de la mecha una vez que se ha elevado a su altura máxima.

### Para usar el sistema automático de encendido:

- Cerciórese de que las baterías estén instaladas.
- Gire en sentido horario la perilla de ajuste de la mecha hasta que esta se haya elevado a su altura máxima. (Fig. 9)
- Empuje la palanca de encendido (Fig. 10) para poner en contacto el encendedor incandescente con la mecha. Esto hará que ocurra el encendido.
- Suelte la palanca de encendido tan pronto como vea que la mecha se ha encendido. Esto hará bajar de manera automática la cámara de combustión sobre la mecha.
- Gire la perilla del quemador de un lado a otro varias veces para cerciorarse de que el quemador esté ubicado correctamente sobre el ajuste de la mecha. (Fig. 11)
- A continuación proceda con los pasos descritos en la sección "Ajuste de la mecha" (página 8)

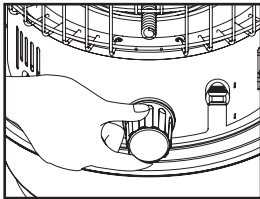


Fig. 9

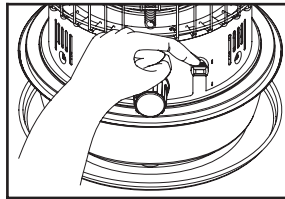


Fig. 10

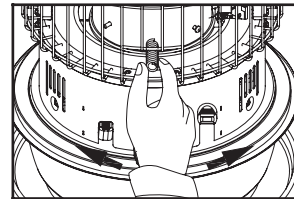


Fig. 11

## ENCENDIDO USANDO FÓSFOROS

Si encuentra un problema con el mecanismo de encendido, o si las baterías están descargadas, es posible encender el calentador utilizando fósforos. (Fig. 12)

### El procedimiento es el siguiente:

- Gire en sentido horario la perilla de ajuste de la mecha hasta que esta se haya elevado a su altura máxima.
- Levante la cámara de combustión utilizando la perilla del quemador.
- Toque con un fósforo encendido el borde expuesto de la mecha.
- Una vez que la mecha se ha encendido, baje la cámara de combustión sobre la mecha.
- Gire la perilla del quemador de un lado a otro varias veces para cerciorarse de que el quemador esté ubicado correctamente sobre el ajuste de la mecha.
- A continuación proceda con los pasos descritos en la sección "Ajuste de la mecha" (página 7)

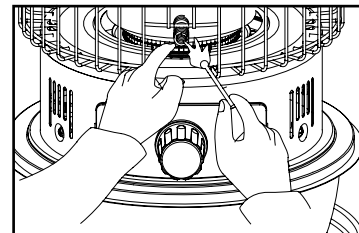


Fig. 12

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de no dejar el fósforo sin supervisión, ni cualquier porción del mismo (cabeza, etc.) en el área del quemador. Los desechos del fósforo pueden causar una alineación desigual del quemador y ello puede causar humo, combustión incompleta, olor, o incluso un incendio.

## 7 COMPROBACIÓN DEL SISTEMA DE ENCENDIDO

Si el sistema automático de encendido no opera correctamente,

### efectúe las comprobaciones siguientes:

- **2 BATERÍAS – TAMAÑO "C"** – las baterías se instalan en la parte trasera del calentador. Reemplazar con baterías nuevas. (Fig. 15)
- **BUJÍA DE ENCENDIDO** - Si el sistema automático de encendido sigue sin funcionar después de reemplazar las baterías, revise la bujía de encendido. Si el filamento del serpentín incandescente está roto, doblado o no se calienta al aplicar la palanca de encendido, entonces debe reemplazarse.

**PRECAUCIÓN:** Cerciórese de que la bujía de encendido sea del Tipo "**B**", de 2,5 V CC, 1A.

**¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!**

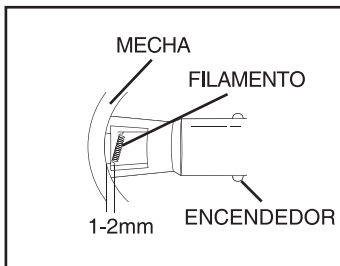


Fig. 13

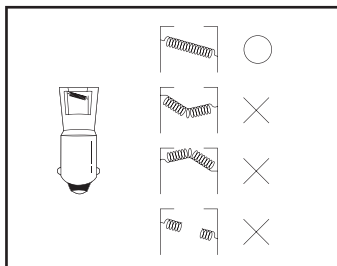


Fig. 14

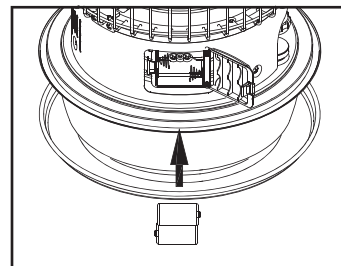


Fig. 15

**Para reemplazar la bujía de encendido (Fig. 16):**

- Saque las baterías.
- Extraiga las 2 bridas de la guarda sacando los 4 tornillos y separa el conjunto de la rejilla de protección.
- Jale de la bujía de encendido y gire en sentido anti-horario para sacarla.
- Instale una nueva bujía de encendido (Tipo "B", 2,5 V CC, 1A) empujando para introducirla y girando en sentido anti-horario.
- Volver a ensamblar el calentador y reinstalar las baterías.
- PRUEBA DE ENCENDIDO

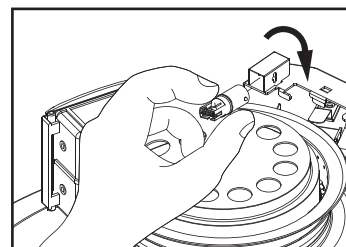


Fig. 16

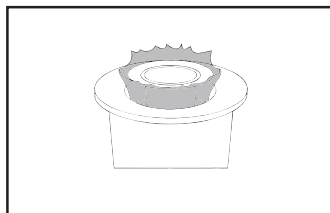
Utilice la perilla de ajuste de la mecha, levante la mecha a su altura máxima. Empuje la palanca de encendido. La bujía de encendido deberá quedar aproximadamente entre 1~2 mm de la mecha cuando la palanca de encendido está completamente aplicada. (Fig. 13)

**8 AJUSTE DE LA MECHA**

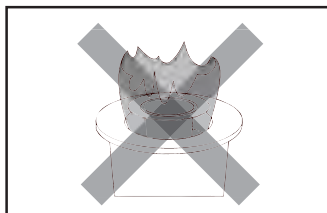
Después de encender el calentador, es importante comprobar la flama del calentador en un lapso de 5 – 7 minutos de operación. Durante los primeros 5 minutos después del encendido, la cámara del quemador se calienta y las flamas son visibles en la parte superior del quemador. Estas flamas crecerán gradualmente. Después de unos 5-7 minutos de operación, deberá utilizar la perilla de ajuste de mecha para obtener la altura correcta de la flama. La altura de flama adecuada es una flama de 1,27 cm sobre el centro del disco esparcidor de flama, con una distribución uniforme de la flama alrededor del disco esparcidor de flama, visible a través del cilindro de vidrio del calentador.

Consulte las imágenes a continuación como referencia.

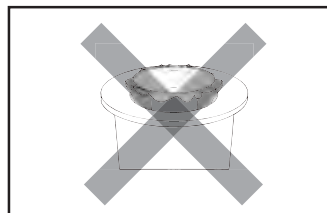
Conforme continúa operando el calentador, la temperatura del calentador y la temperatura de la habitación seguirán cambiando. Conforme el calentador va incrementando su temperatura, el keroseno en el tanque se vaporizará más rápido, y ello pudiera hacer que se requiera ajustar la mecha hacia abajo con el fin de mantener la altura deseada de la flama en ½". Por lo tanto, es necesario continuar observando la altura de la flama, y efectuar los ajustes utilizando la perilla de ajuste de la mecha para mantener la altura correcta de la misma. Se recomienda que el calentador se compruebe cada 30 minutos con el fin de mantener el ajuste correcto debido a que se requiere de ajustes periódicos.



**FLAMA CORRECTA**  
Combustión correcta



**FLAMA DEMASIADO ALTA**  
Puede producir olor y hollín



**FLAMA DEMASIADO BAJA**  
Puede producir olor y monóxido de carbono

**NOTA IMPORTANTE: NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO.**

Antes de irse a dormir, cerciórese siempre de apagar el calentador e inspeccionarlo para asegurarse de que este completamente apagado.



**NOTA:** Durante el encendido, se pueden efectuar ajustes menores a la flama utilizando la perilla del quemador al frente del quemador y **MOVIENDO EL QUEMADOR DE UN LADO A OTRO** hasta que la flama en la parte superior del quemador quede tan balanceada como sea posible.  
**NO TOQUE LA PERILLA DEL QUEMADOR UNA VEZ QUE EL CALENTADOR HA ALCANZADO LA TEMPERATURA NORMAL DE OPERACIÓN Y QUE LA FLAMA SE HA ESTABILIZADO. LA PERILLA DEL QUEMADOR SE PONE MUY CALIENTE DURANTE LA OPERACIÓN.**

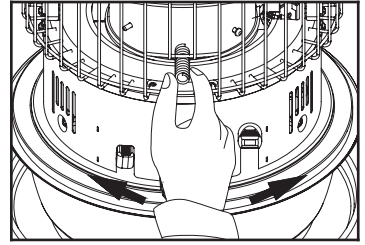


Fig. 17

**NOTA IMPORTANTE:** Este calentador está diseñado para funcionar con una altura de flama de 1,27 cm sobre el disco esparcidor de flama en la parte superior del quemador. Para obtener una buena combustión, es muy importante que la altura de la flama esté ajustada para que no quede ni demasiado alta ni demasiado baja. El operar el calentador con un ajuste de mecha por debajo del mínimo recomendado (ajuste de tope de mecha) pudiera dar como resultado un riesgo de incendio y/o envenenamiento por monóxido de carbono.

**NOTA:** Si usted se da cuenta que la mecha no sube, empuje la palanca de seguridad (ver diagrama en la página 2) para aplicar el dispositivo de cierre de seguridad. Luego mueva la mecha hacia arriba con la perilla de ajuste de mecha.

**ADVERTENCIA: RIESGO DE CONTAMINACIÓN DE AIRE INTERIOR E INCENDIO, NO OPERAR EL CALENTADOR CON AJUSTE DE MECHA MENOR AL MÍNIMO RECOMENDADO.**

## **9 MANTENIMIENTO DE LA MECHA / QUEMADO EN SECO**

El mantenimiento de la mecha es necesario para evitar la producción de hollín, poca salida de calor y problemas de funcionamiento. El carbón y el alquitrán se acumularán en la parte superior de la mecha durante el uso regular de este producto. Es necesario efectuar el mantenimiento de la mecha dentro de los primeros siete (7) días de uso del calentador, cada vez que se hayan consumido 2 tanques llenos de combustible y/o cada semana durante la temporada de uso de la calefacción. Si la mecha se siente dura y quebradiza, esto indica que es necesario efectuar el mantenimiento para conservar el calentador funcionando en buenas condiciones.

¡Revise la mecha a menudo!

- Si es difícil de encender la mecha.
- Si es difícil elevar la mecha o ajustarla girando la perilla de ajuste de la mecha.
- Si la mecha no cae completamente cuando oprime la perilla de cierre.
- Si la parte superior de la mecha está rígida y dura.

Nota: el combustible de mala calidad o contaminado con agua también puede hacer que la mecha se torne dura.

## **10 CÓMO QUEMAR EN SECO LA MECHA / CÓMO RETIRAR EL CARBÓN DE LA MECHA**

“Quemar en seco” el calentador ocasionará un olor fuerte. Por esta razón es mejor “quemar en seco” el calentador al aire libre cuando el día esté completamente calmado y sin viento. Si hay demasiado viento puede considerar hacerlo en el porche, un corredor cubierto u otra habitación con todas las ventanas abiertas para que se disipe el olor fuerte.

Paso 1. Con el tanque de combustible casi vacío, queme su calentador (sin rellenarlo) hasta que la llama comience a consumirse y luego eleve la mecha a la posición más alta posible y déjela allí hasta que se queme completamente. Espere 60 minutos, luego vuelva a encender la mecha (con un fósforo si fuese necesario) y déjela que se consuma nuevamente. Una vez que el calentador esté frío al tacto, retire el gabinete y cepille la parte superior de la mecha con un cepillo de dientes viejo u otro cepillo de cerdas duras para retirar la ceniza restante. Una aspiradora tipo tanque puede ser útil para retirar esta ceniza.

Paso 2. El primer paso debe ser retirar la mayor parte del carbón y la mecha debe sentirse más suave al tacto. Si alguna parte aún se siente dura, puede utilizar un alicate pequeño para comprimir estas partes duras y romper el carbón en pedazos. Después de hacerlo, vuelva a colocar el gabinete, añada una pequeña cantidad de combustible, espere al menos una hora y luego repita el paso 1.

Lleve a cabo el procedimiento de remoción del carbón / quemado en seco dentro del período de siete (7) días después del primer uso de su nuevo calentador para disminuir la acumulación de carbón en la superficie de la mecha, después de haber consumido dos tanques de combustible y/o cada semana durante la temporada de uso de la calefacción. Después, queme en seco el calentador en cualquier momento que la mecha esté dura. ¡REVISE LA MECHA A MENUDO! Queme en seco la mecha y retire todo el combustible del calentador al finalizar la temporada de uso de la calefacción.

Nota: queme semanalmente su calentador en seco, como se indicó anteriormente, durante la temporada de uso de la calefacción o según sea necesario de allí en adelante. Revise la mecha a menudo para comprobar si es necesario **RETIRAR EL CARBÓN/QUEMAR EN SECO**. La remoción del carbón **NO** será eficaz si el combustible ha sido contaminado con agua o cualquier otro líquido. En este caso deberá limpiar el tanque de combustible, reemplazar la mecha y remojarla durante 60 MINUTOS en querosén K-1.

## 11 CONJUNTO DE MECHA – ¡Revisar por lo menos una vez al mes!!

El conjunto del quemador se coloca en la parte superior de la guía de la mecha. Con el tiempo se pueden acumular depósitos de alquitrán sobre la guía de la mecha y estos pueden impedir que el conjunto del quemador asiente correctamente. Esto puede dar como resultado una combustión deficiente, humo, olor, etc. Para evitar que esto suceda, los depósitos de alquitrán en la guía de la mecha se deben eliminar de la manera siguiente:

- Cerciórese de que el calentador se encuentre frío y apagado, baje la mecha a la posición “apagada”.
- Extraiga las baterías (que se encuentran en la parte trasera del calentador).
- Extraiga las 2 bridas de la guarda sacando los 4 tornillos y separe el conjunto de la rejilla tal como se muestra en la ilustración. (Fig. A)
- Extraiga la cámara del quemador.
- Mediante la perilla de ajuste de la mecha, levante la parte superior de la mecha hasta que se encuentre al nivel de la parte superior de la guía de mecha.
- Utilizando un destornillador de punta plana, raspe los depósitos de alquitrán.
- Tenga cuidado de no permitir que los depósitos de alquitrán caigan dentro de las ranuras de la guía de mecha. Se puede usar una aspiradora pequeña para eliminar los residuos de alquitrán que se han desprendido (Fig. B).
- Volver a ensamblar el calentador y reinstalar las baterías.

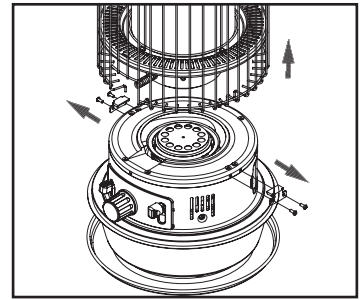


Fig.A

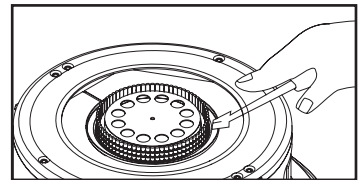


Fig.B

## 12 REEMPLAZO DE LA MECHA

La mecha en su calentador necesita reemplazarse si, después de haberse limpiado varias veces, cualquiera de las condiciones siguientes continúa presentándose: dificultad para encender, movimiento difícil de la perilla de ajuste de mecha, olor a keroseno mientras está encendido, baja radiación de calor, calentamiento lento, mecha dañada.

**Utilice solamente mecha de reemplazo genuina.**

Si la limpieza de la mecha no mejora el rendimiento, la mecha necesitará ser reemplazada. Consulte la "GUÍA PARA IDENTIFICACIÓN DE FALLAS", consulte la página 14, la cual describe las condiciones bajo las cuales la mecha debe reemplazarse.

**PRECAUCIÓN:** Utilice **SOLAMENTE** mecha de reemplazo genuina. NO trate de reemplazar con algún otro tipo de mecha o con mechas diseñadas para otras marcas o modelos de calentadores. El calentador podría resultar dañado y se crearía un peligro potencial de incendio.

Llame a servicio a clientes al teléfono 1-877-447-4768, para comprar sus mechas.

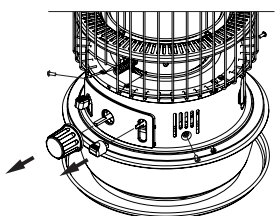
**ATENCIÓN:** Las únicas herramientas necesarias para reemplazar la mecha son:

- Un par de pinzas
- Un destornillador de cruz
- Una bolsa de plástico con un lazo de torcer

**1.** Empuje hacia abajo la perilla de apagado manual y gire la perilla de ajuste de mecha en sentido ANTIHORARIO en la dirección de “OFF” (apagado).



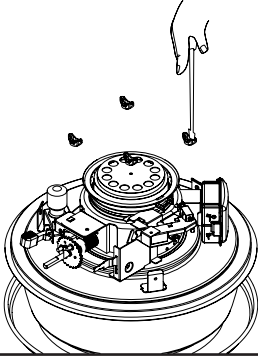
**2.** Use un destornillador para desajustar y retirar los 3 tornillos que fijan la base del gabinete al tanque de combustible. Retire la perilla reguladora de la mecha y la perilla de encendido.



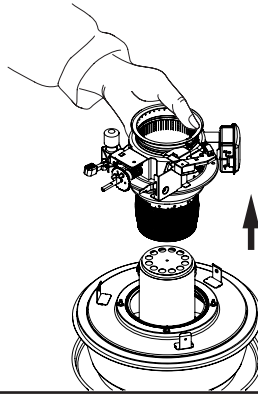
**3.** Inclíne ligeramente y levante el conjunto de gabinete y parrilla con ambas manos y retírelo del calentador.



**4.** Remueva las 4 tuercas de mariposa con un destornillador de hoja plana.

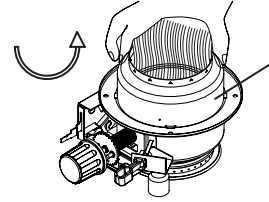


**5.** Levante el conjunto de ajuste de mecha en línea recta hacia fuera del calentador.

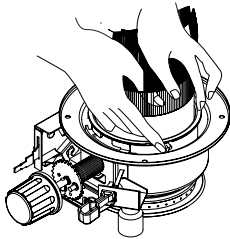


**6.** Mientras sostiene el conjunto de la mecha boca abajo, ponga la cubierta de la mecha en posición de apertura y SÁQUELA.

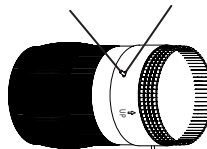
CUATELA: Dentro de la tapa de la mecha hay dientes afilados. El uso de guantes de trabajo se sugiere para evitar.



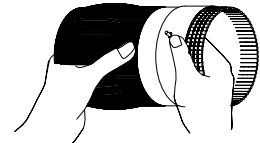
**7.** Quite la mecha al plegarla hacia el interior. Quite el manguito de la mecha junto con la mecha.



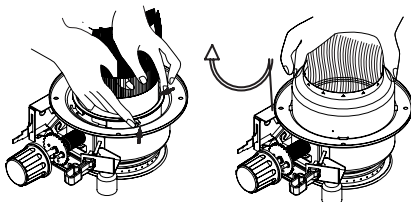
**8.** Ponga una mecha nueva y inserte los 3 alfileres en una nueva mecha en los 3 agujeros en el manguito de la mecha hacia arriba. (Véase el marcado "↑" en el manguito de la mecha)



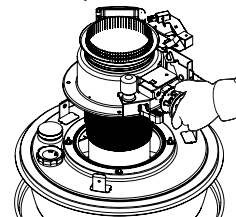
**9.** Apriete la mecha nueva en los dientes del retenedor del manguito de la mecha para que la mecha se adhiera herméticamente en el interior del manguito de la mecha para que no esté suelto en cualquier parte.



**10.** Alinee las clavijas con los agujeros ranurados en el interior del regulador de la mecha. A continuación, presione ligeramente cada una de las tres clavijas de la mecha (que ahora se atribuye a la manga mecha) hacia el centro, lejos de las ranuras inclinadas del ajustador de la mecha que permite la mecha deje caer un poco. Una vez que la línea de pasadores con cada hoyo, presione firmemente en cada pin hacia las ranuras inclinadas de forma segura a través de cada agujero.

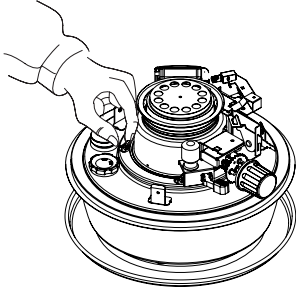


**11.** 1) Gire la perilla reguladora de la mecha a la posición en la que está completamente levantada.  
2) Jale ligeramente la funda de la mecha para eliminar toda holgura.  
3) Presione ligeramente para asegurar la funda al retenedor y elimine toda holgura.  
4) Necesitará sostener la perilla para mantener la mecha en su posición más alta.

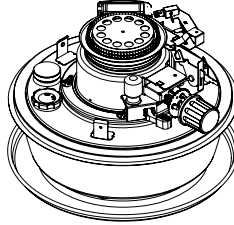


**¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!**

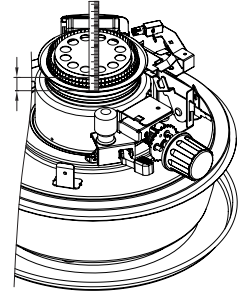
**12.** Instale 4 tuercas tipo mariposa sobre el birlo de montaje, pero no las apriete aún.



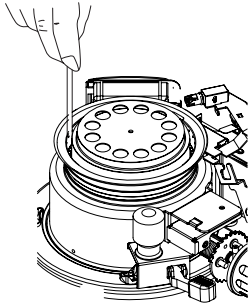
**13.** Eleve la mecha a la posición completamente "arriba" y apriete de manera uniforme las tuercas tipo mariposa en varios pasos.



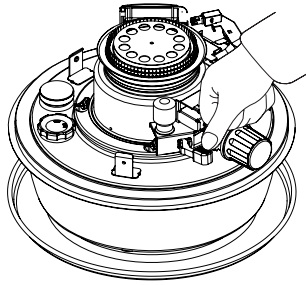
**14.** Compruebe la altura de la mecha. Debe ser de 5/16" por encima del collarín



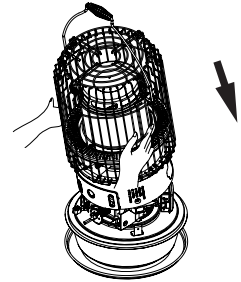
**15.** Compruebe la holgura correcta entre el porta mechas y el tubo de aspiración. Debe ser la misma en toda la periferia.



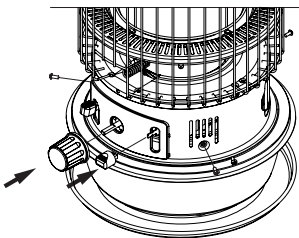
**16.** Compruebe la función del mecanismo de cierre por seguridad empujando el botón de apagar para levantar el péndulo.



**17.** Inclíne ligeramente el conjunto de gabinete y parrilla con ambas manos y vuélvalo a colocar en el calentador, empezando desde la parte frontal a la posterior.



**18.** Fije el conjunto de gabinete y parrilla al calentador con 3 tornillos. Vuelva a colocar la perilla reguladora de la mecha y la perilla de encendido en el calentador.



### **13 EXTINGUIENDO/APAGANDO EL CALENTADOR**

Para apagar el calentador, empuje hacia abajo la perilla de apagado manual (Fig. 18) con una mano mientras sujeta la perilla de ajuste de mecha con la otra. Usted sentirá en su mano la presión de la acción del resorte tratando de girar la perilla de ajuste de mecha en un sentido anti-horario. Afloje lentamente su fuerza sobre la perilla de ajuste de mecha, para permitir que el resorte baje gradualmente la mecha y apague la flama. Cuando ya no exista más presión de la acción del resorte, confirme que la mecha se haya bajado completamente, girando la perilla de ajuste de mecha en sentido anti-horario tanto como le sea posible. Después de unos 10-15 segundos, abra la puerta en el cuerpo del calentador, levante el quemador utilizando la perilla del quemador, y confirme visualmente que no existan flamas. Esto confirmará que el calentador está completamente apagado.

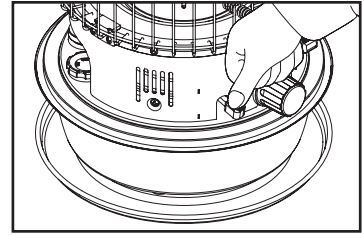


Fig. 18

**PRECAUCIÓN:** Después de apagar el calentador, **espere por lo menos unos 10 minutos antes de volver a encenderlo.** Esto permitirá que el calentador se enfríe y regrese a una temperatura normal. El no esperar el periodo de enfriamiento de 10 minutos antes de volver a encender el calentador dará como resultado la creación de un fuerte olor y de un posible flamazo.

**ADVERTENCIA:** Se pueden acumular carbón y alquitrán en la mecha después de que el calentador ha estado en uso por vario tiempo. Esto puede interferir con la capacidad de la mecha de bajar hacia dentro del cuerpo del calentador, y puede dar como resultado que la flama no se apague completamente. Es responsabilidad del usuario inspeccionar la mecha, llevar un mantenimiento correcto de la mecha, y reemplazar la mecha cuando sea necesario con el fin de impedir que la acumulación de carbón y alquitrán creen una situación peligrosa en la cual el calentador no se apague completamente.

### **14 DISPOSITIVO AUTOMÁTICO DE APAGADO POR SEGURIDAD**

Este calentador está equipado con un dispositivo automático de apagado por seguridad. El propósito de este dispositivo es de apagar de manera rápida y eficiente el calentador en caso de que el mismo sea impactado o volcado al estar operando. Este es el principal sistema de seguridad que se integra al calentador y funciona para evitar que la flama se propague en caso de que el calentador sea tirado.

El dispositivo automático de apagado de seguridad se integra en el mecanismo que sube y baja la mecha. Se ha diseñado de tal manera que si el péndulo es impactado por algún golpe, se retrae de un cerrojo desde la cremallera del eje de control de mecha y un resorte de torsión reacciona para hacer bajar la mecha a su posición más baja. La súbita bajada de la mecha extingue la flama.

Si usted se da cuenta que la mecha no sube, empuje la palanca de seguridad (ver diagrama en la página 2) para aplicar el dispositivo de apagado de seguridad. Luego mueva la mecha hacia arriba con la perilla de ajuste de mecha.

**AVISO IMPORTANTE:** Para que el dispositivo de corte o cierre de seguridad opere correctamente, la mecha debe estar libre de depósitos de carbón y alquitrán. El efectuar de manera regular el procedimiento de “Eliminación de carbón / Encendido en seco” descrito en la sección de “Mantenimiento de mecha” y en la de “Eliminación de carbón / Encendido en seco” de la página 8, es muy importante para la operación correcta de este importante dispositivo de seguridad.

**AVISO IMPORTANTE:** **COMPRUEBE POR FAVOR EL DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD UNA VEZ POR SEMANA DURANTE LA TEMPORADA DE USO PARA GARANTIZAR QUE ESTÉ OPERANDO CORRECTAMENTE.**

**AVISO IMPORTANTE:** **CADA VEZ QUE LA MECHA SE SAQUE O REEMPLACE, SE DEBE PROBAR EL DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD PARA GARANTIZAR QUE ESTÉ FUNCIONADO CORRECTAMENTE.**

**PRUEBA DEL DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD:** Es importante que, al menos una vez por semana durante la temporada de uso, se pruebe el dispositivo de apagado de seguridad para cerciorarse de que esté operando correctamente. **CON EL CALENTADOR APAGADO**, levante la mecha utilizando la perilla de ajuste de mecha a la posición completamente elevada. Sujutando la rejilla de protección, déle una sacudida firme al calentador. Si el dispositivo de apagado de seguridad está operando correctamente, se escuchará un ruido fuerte al soltarse el dispositivo de cremallera y el resorte de torsión baja la mecha hacia dentro del cuerpo del calentador. Para comprobar que la mecha se ha bajado completamente, gire la perilla de ajuste de mecha en sentido anti-horario. Si el dispositivo de apagado de seguridad está operando correctamente, la mecha se habrá bajado completamente. Si usted es capaz de bajar la mecha aún más utilizando la perilla de ajuste de mecha, ello significa que es momento de efectuar nuevamente el procedimiento de "Eliminación de carbón / Encendido en seco" que se describe en la página 8.

## **15 ALMACENAMIENTO A LARGO PLAZO DEL CALENTADOR**

El seguir cuidadosamente las instrucciones siguientes para almacenamiento le garantizará que su calentador operará de manera eficiente y segura en la próxima estación (Fig. 19 / Fig. 20).

- Utilizando una cantidad pequeña de keroseno, agite y enjuague el interior del tanque. **NUNCA** mezcle el keroseno con agua ya que ello dará lugar a oxidación dentro del tanque. Vacíe el keroseno cerciorándose de que haya salido todo.
- Ya con el tanque vacío, encienda el calentador. Con la mecha en su altura máxima, mantenga la mecha encendida hasta que se extinga completamente (1 hora aproximadamente). Es una buena idea hacer esto a la intemperie o en un área sumamente bien ventilada.
- Saque las baterías. Extraiga los 2 tornillos del gabinete y levante el conjunto de gabinete y rejilla. Saque el quemador. Extraiga el ajuste de mecha de dentro del depósito de combustible. Seque muy bien el interior del tanque de combustible. Utilice un destornillador y/o un cepillo, elimine todo residuo de carbón, alquitrán u hollín que se pudiera haber acumulado sobre el ajuste de la mecha, la guía o el quemador.
- Después de una limpieza a fondo, vuelva a armar el calentador. Al volver a ensamblar el ajuste de mecha, es importante cerciorarse de mantener una holgura balanceada entre el ajuste de mecha y el cilindro de guía de mecha en toda la periferia. Ver "Reemplazo de mecha" en la página 9 para mayor referencia.
- Extraiga las baterías de la caja de baterías antes de almacenar el calentador, con el fin de evitar que se derramen y causen corrosión.
- Almacene el calentador con la mecha en la posición completamente abajo y con el dispositivo de apagado de seguridad desactivado.
- Almacene el calentador en la caja original con el material de empaque original y mantenga el **MANUAL DEL USUARIO** con el calentador. Almacene en un área que se encuentre bien ventilada.

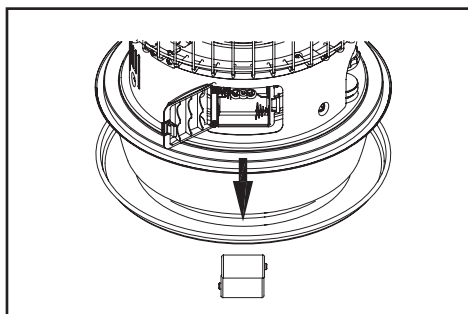


Fig. 19

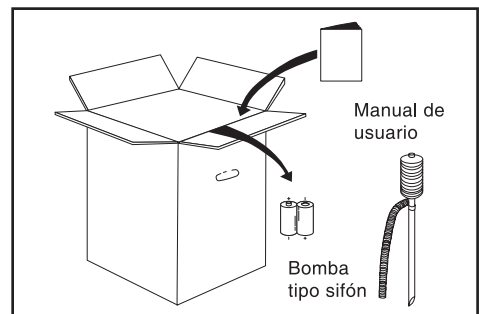


Fig. 20

## 16 GUÍA PARA IDENTIFICACIÓN DE FALLAS

PROBLEMA O FALLA	ACCIÓN CORRECTIVA
<p><b><u>El calentador no se enciende:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El tanque de combustible está vacío</li> <li>2. Hay agua en el keroseno</li> <li>3. La bujía de encendido no se calienta</li> <li>4. La bujía de encendido toca un costado de la mecha</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Llenar el tanque con <b>keroseno 1-K cristalino como el agua.</b></li> <li>2. Drenar el tanque. Extraer el conjunto de mecha y remplazar la mecha. Reinstalar el conjunto de mecha. Llenar el tanque con keroseno 1-K cristalino como el agua.</li> <li>3. Reemplazar las baterías. Reemplazar la bujía de encendido. Revisar que no haya alambres rotos o desconectados.</li> <li>4. Bajar la mecha utilizando la perilla de ajuste de mecha hasta que la bujía de encendido toque la parte superior de la mecha.</li> </ol>
<p><b><u>El calentador produce humo o algún olor:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La flama es demasiado alta</li> <li>2. El calentador se encuentra dentro de una corriente de aire</li> <li>3. El quemador no está nivelado</li> <li>4. Se ha acumulado carbón o alquitrán en la mecha</li> <li>5. El keroseno está contaminado</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilizando la perilla de ajuste de mecha, baje la mecha hasta obtener la altura deseada de flama de 1/2".</li> <li>2. Retire el calentador de la corriente de aire.</li> <li>3. Utilizando la perilla del quemador, gire el quemador de un lado a otro hasta que asiente correctamente sobre la mecha.</li> <li>4. Efectuar el procedimiento de "Eliminación de carbón / Encendido en seco". Si es necesario, reemplazar la mecha.</li> <li>5. Drenar el tanque. Extraer el conjunto de mecha y remplazar la mecha. Reinstalar el conjunto de mecha. Llenar el tanque con keroseno 1-K cristalino como el agua.</li> </ol>
<p><b><u>Parpadeos y apagones de la flama:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hay agua en el keroseno</li> <li>2. Se ha acumulado carbón o alquitrán en la mecha</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drenar el tanque. Extraer el conjunto de mecha y remplazar la mecha. Reinstalar el conjunto de mecha. Llenar el tanque con <b>keroseno 1-K cristalino como el agua.</b></li> <li>2. Efectuar el procedimiento de "Eliminación de carbón / Encendido en seco". Si es necesario, reemplazar la mecha.</li> </ol>
<p><b><u>La mecha se quema en exceso:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un combustible peligroso y volátil se ha mezclado con el keroseno (gasolina, benceno, alcohol, gasolina blanca, solvente para pintura, combustible para estufa de acampar, compuestos de petróleo)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drenar y limpiar el tanque <ul style="list-style-type: none"> <li>- Extraer y reemplazar la mecha</li> <li>- Llenar el tanque con <b>keroseno 1-K cristalino como el agua.</b></li> </ul> </li> </ol>
<p><b><u>El ajuste de mecha se atasca:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hay agua en el keroseno</li> <li>2. Acumulación de carbón o alquitrán</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drenar el tanque. Extraer el conjunto de mecha y remplazar la mecha. Reinstalar el conjunto de mecha. Llenar el tanque con <b>keroseno 1-K cristalino como el agua.</b></li> <li>2. Efectuar el procedimiento de "Eliminación de carbón / Encendido en seco". Si es necesario, reemplazar la mecha.</li> </ol>
<p><b><u>La mecha no sube:</u></b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empujar la palanca de seguridad (ver diagrama en la página 2) para aplicar el dispositivo de cierre o corte de seguridad. Luego mueva la mecha hacia arriba con la perilla de ajuste de mecha.</li> </ul>
<p><b><u>El calentador está envuelto en flamas:</u></b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Llamar al Departamento de Bomberos.</li> <li>- Sofocar las flamas con un extinguidor o con arena. De otra manera, sofocar las flamas usando cobertores y luego arrojar agua sobre los cobertores. No arroje el agua directamente sobre el calentador.</li> </ul>

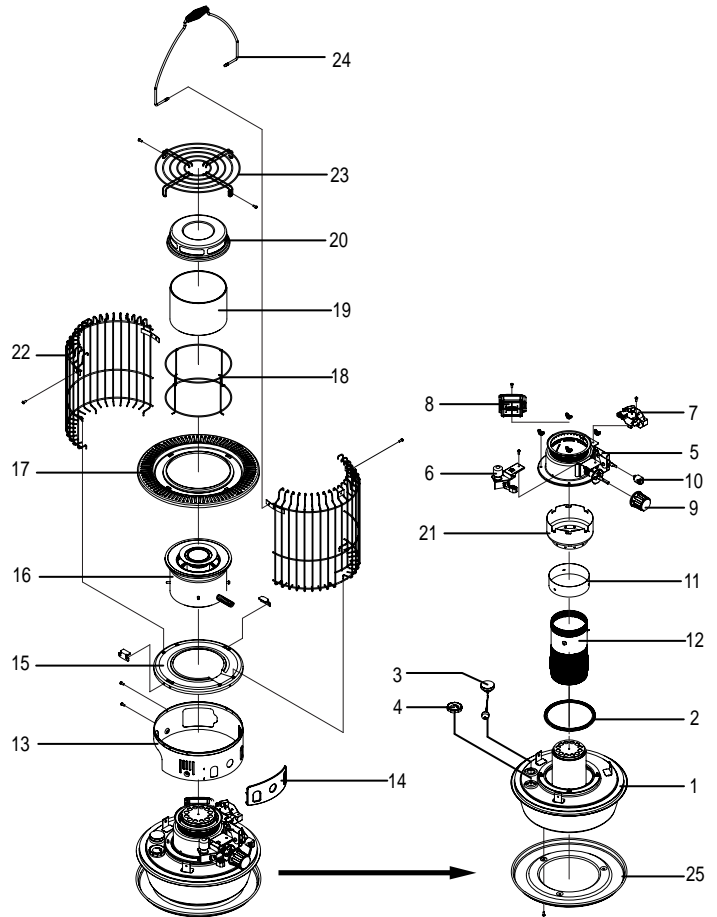
**¡NUNCA DEJE EL CALENTADOR SIN SUPERVISIÓN AL ESTAR ENCENDIDO!**

## 17 LISTA DE PARTES

PLANO NÚMERO	DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE PARTE
1	CONJ. DE TANQUE	2111-0066-01
2	EMPAQUE-TANQUE	3321-0035-00
3	CONJUNTO-INDICADOR DE COMBUSTIBLE	2112-0017-00
4	CONJUNTO-TAPÓN DE LLENADO	2121-0007-00
5	CONJUNTO-CAJA DE MECHA	2113-0028-00
6	CONJUNTO-DISPOSITIVO DE APAGADO DE SEGURIDAD	2116-0005-00
7	CONJ. DE ENCENDIDO	2117-0011-00
8	CONJUNTO-CAJA DE BATERÍAS	2118-0031-00
9	PERILLA DE AJUSTE DE MECHA	2117-0009-00
10	PERILLA DE ENCENDIDO	3231-0150-00
11	CONJUNTO-PORTA MECHAS	3121-0508-00
12	MECHA	2114-0034-00
13	BASE DEL GABINETE	3111-0291-00
14	TABLERO – PLACA DE DATOS	3121-0509-00
15	PARTE SUPERIOR-BASE DEL GABINETE	3111-0292-00
16	CONJ. DE QUEMADOR	2112-0043-00
17	PLACA INTERMEDIA	3111-0293-01
18	VIDRIO Y REJILLAS-FIJAS	3561-0073-00
19	VIDRIO	3631-0021-00
20	PLACA SUPERIOR	3111-0295-01
21	REJILLA DELANTERA	2114-0021-01
22	REJILLA TRASERA	2114-0022-01
23	REJILLA SUPERIOR	2114-0023-01
24	COLGADOR PARA ASIDERA	3561-0074-01
25	BANDEJA de GOTERAS[montaje]	3111-0245-00

## 18 DIBUJO A DETALLE CON LAS PARTES

**NOTA:** AL PEDIR PARTES ESPECIFIQUE NÚMERO DE MODELO Y NÚMERO DE PARTE.



## 19 ESPECIFICACIONES

Número De Modelo	WK11C8	
Tipo de calentador	Convección	
Salida de calor	Máx. 10,500 BTU/h	
Tanque de combustible	Integral	
Capacidad del tanque	1,1 galones U.S.	
Tiempo de combustión continua	Aprox. 13 h	
Consumo máximo de combustible	0,079 galones U.S./hora	
Método de encendido	Baterías – C – 2, Tipo de Encendedor “B”	
Dimensiones	Altura	21,3 pulgadas
	Ancho	12,6 pulgadas
	Profundidad	12,6 pulgadas
Altura de la mecha	5/16 PULGADAS (8 mm)	



# GARANTÍA

## **GARANTÍA LIMITADA:**

Esta garantía limitada es extendida al comprador original al detalle de este Calentador de Aire Forcado/ Convección/ Radiante y garantiza contra cualquier defecto en materiales y funcionamiento por un período de un (1) año desde la fecha de venta al detalle. GHP Group, Inc., como su opción, proporcionará ya sea el reemplazo de partes o la reparación de la unidad, cuando ésta sea propiamente devuelta al minorista al que le fue comprado o a uno de nuestros centros de servicio como lo indica GHP Group, Inc., por un período de un (1) año siguiente a la fecha de compra al detalle. (Los costos de envío, mano de obra, etc. son responsabilidad del comprador.)

## **DEBERES DEL PROPIETARIO"**

Este aparato de calefacción debe ser operado de acuerdo a las instrucciones escritas proporcionadas con este calentador. Esta garantía no debe ser excusa para el dueño para mantener apropiadamente este calentador acorde con las instrucciones escritas proporcionadas con el mismo. El registro de un recibo de venta, un cheque o pago cancelado debe existir para verificar la fecha de compra y establecer el período de garantía. Debe mantener la caja original en caso de retorno de la unidad por medio de la garantía.

## **LO QUE NO ESTA CUBIERTO:**

1. Daño que resulte del uso de combustible inapropiado
2. Daño causado por mal uso o uso contrario a lo especificado en el manual del usuario y los lineamientos de seguridad.
3. Daño causado por la falta de mantenimiento normal
4. Fusibles
5. Uso de partes o accesorios no estándares.
6. Daño causado en tránsito. Los gastos de transporte en las partes o calentadores cubiertos por la garantía hacia y desde la fábrica serán responsabilidad del propietario.

Esta garantía no implica ni asume ninguna responsabilidad de daños consecuentes que puedan resultar del uso, uso erróneo o de la falta de mantenimiento de rutina de este aparato de calefacción. Se cobrará una cuota de limpieza y el costo de partes por las fallas del aparato que resulten de la falta de mantenimiento. Esta garantía no cubre reclamos que no implican trabajo de mano de obra defectuosa o materiales. **EL INCUMPLIMIENTO EN REALIZAR MANTENIMIENTO GENERAL (INCLUYENDO LIMPIEZA) HARÁ INVÁLIDA ESTA GARANTÍA.** ESTA GARANTÍA LIMITADA ES PROPORCIONADA AL COMPRADOR EN LUGAR DE TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS Ó IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITADAS A LAS GARANTÍAS DE PROMOCIÓN DE SALUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. LA REPARACIÓN PROPORCIONADA EN ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y ESTÁ GARANTIZADA EN LUGAR DE OTRAS REPARACIONES. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA GHP GROUP, INC. SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES.

Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto tiempo dura una garantía implícita, por lo tanto la siguiente limitación podría no aplicar para usted. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, por lo tanto la siguiente limitación o exclusión podría no aplicar para usted.

## **LOS RECLAMOS SE MANEJARÁN COMO SIGUE:**

1. Contacte a su vendedor al detalle y explíquelo el problema.
2. Si el vendedor no puede resolver el problema, contacte a nuestro Departamento de Garantía al Consumidor detallando el modelo de calentador, el problema y prueba de la fecha de compra
3. Un representante lo contactará. NO DEVUELVA EL CALENTADOR A GHP GROUP, INC. a menos que se lo indique nuestro Representante. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos, los cuales varían de estado en estado.

PARA REGISTRAR LA GARANTÍA DE SU CALENTADOR, POR FAVOR LLENE COMPLETAMENTE ESTA TARJETA Y ENVÍELA DENTRO DE LOS SIGUIENTES 14 DÍAS A LA FECHA DE COMPRA O REGÍSTRELA POR INTERNET EN [www.ghpgroupinc.com](http://www.ghpgroupinc.com).

NOMBRE: \_\_\_\_\_ TELÉFONO: ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ CORREO ELECTRÓNICO: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_ CIUDAD: \_\_\_\_\_ ESTADO: \_\_\_\_\_ CÓDIGO POSTAL: \_\_\_\_\_  
MODELO: \_\_\_\_\_ # DE SERIE: \_\_\_\_\_ FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_  
VENDEDOR AL QUE SE LO COMPRO: \_\_\_\_\_ TIPO DE TIENDA: \_\_\_\_\_  
CIUDAD & ESTADO DONDE FUE COMPRAO: \_\_\_\_\_ PRECIO QUE PAGÓ: \_\_\_\_\_

**Por favor tome un minuto para proporcionarnos su respuesta A Las Sigüientes Preguntas:**

¿Quién decidió primordialmente sobre esta compra?  Masculino  Femenino  18-24  25-39  40-59  60 en adelante  
¿Propósito de Compra? \_\_\_\_\_

¿Tiene usted algún otro calentador portátil?  Sí  No  Si Sí, escríbalo \_\_\_\_\_ Marca \_\_\_\_\_

¿Cómo pretende usar su nuevo calentador?  En un lugar de Construcción  Granja  Bodega/Comercial  
 Estacionamiento/Fuera del Edificio  Otro \_\_\_\_\_

¿Cómo se enteró de este calentador?  Por exposición en la tienda  Anuncio de Periódico  Anuncio de Revista  Amigo/Familiar  
 Comercial de Televisión  Vendedor de la Tienda  Otro \_\_\_\_\_

¿Qué lo hizo seleccionar este calentador?  Estilo  Tamaño/Transportabilidad  Precio  Paquete  Marca  Otro \_\_\_\_\_

Usted:  Tiene casa Propia  Renta ¿Recomendaría usted este calentador a un amigo?  Si  No

Por favor díganos sus comentarios: \_\_\_\_\_

¡GRACIAS POR COMPLETAR ESTE FORMULARIO!  
La Información será mantenida de manera confidencial.

## **REGISTRO DE GARANTÍA**

**IMPORTANTE:** Lo invitamos a completar nuestro formulario de registro de garantía dentro de los siguientes 14 días a la fecha de compra. Usted también puede registrar su garantía en el internet en [www.ghpgroupinc.com](http://www.ghpgroupinc.com). Complete el número de serie. Conserve esta parte de la tarjeta como su comprobante.



**GHP Group, Inc.**  
6440 W Howard St  
Niles, IL 60714-3302

Tel: (877) 447-4768  
[www.ghpgroupinc.com](http://www.ghpgroupinc.com)

**¡GUARDE ESTA TARJETA!**

Ponga una  
Estampa Postal  
Aquí

**GHP Group, Inc.**  
6440 W Howard St  
Niles, IL 60714-3302